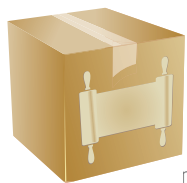


RAV DOV YAFFÉ DOUBLE-NATIONALITÉ REBELLE 'HAFETS'HAÏM ADN
SUPERSTITION RASOIRS CACHERS RISOTTO RABBI NA'HMAN WHATSAPP



Torah-Box

n°7 | 15 Nov. 2017 | 26 Hechvan 5778 | Toledot

M A G A Z I N E



**Transmission
génétique
& Tikoun
Hamidot**
> p.11



Toledot :
Essav,
un potentiel
exploité
négativement
> p. 13



Femmes :
L'important
n'est pas le
but, mais
le chemin
emprunté !
> p. 29



Hessed-Box.com

Récoltez des fonds
pour les causes qui vous sont chères

- ✓ 0% de commission
- ✓ 100% transparent
- ✓ Création d'une collecte en 3 minutes
- ✓ Reçu CERFA remis sous conditions



Une famille en difficulté

CERFA à détenir

3 580/15 000€ Collectés

24%



Un ami dans le besoin

CERFA à détenir

2 930/8 000€ Collectés

37%



Un mariage pour un démuné

CERFA à détenir

7 850/13 000€ Collectés

60%

[Je crée ma collecte](#)

Hessed-Box a pour mission d'offrir aux particuliers la possibilité de créer une collecte afin d'aider les causes charitables qui vous sont chères.

Un ami dans le besoin ? Une famille en difficulté ? Un mariage pour un démuné ?

Hessed-Box met à votre disposition tous les outils nécessaires pour mener à bien votre collecte

En toute simplicité et en 3 clics, créez et partagez votre collecte pour subvenir aux besoins de ceux qui vous tiennent à cœur.

Aucune commission n'est prélevée, l'intégralité des dons est reversée dans la transparence la plus totale.

Les donateurs peuvent alors choisir la cause qui les sensibilise le plus.

Pour convaincre les plus réticents, Hessed-Box délivre des reçus CERFA (pour les collectes éligibles), permettant de déduire jusqu'à 66% du don de leurs impôts



Rev. Ananot L. S'ENMAN



Rev. Ham KAHENYOT



Rev. David ABU-HADRA



Rev. Chaim ANAS



Rev. Yoram GATZIT



Rev. Yossef-Haim SITROK



Rev. Ron CHAY

Hessed-Box est un service de l'association  Torah-Box.com



CALENDRIER DE LA SEMAINE

15 au 21 Novembre 2017

**Mercredi
15 Nov.
26 Hechvan**

Daf Hayomi Makot 10
Michna Yomit Roch Hachana 1-4
Limoud au féminin n°39



Mercredi 15 Novembre

Rav Abba Abi'hssira



Jeudi 16 Novembre

Rav Yaakov Ben Haviv



Vendredi 17 Novembre

Rav Chlomo Iben Denan

**Jeudi
16 Nov.
27 Hechvan**

Daf Hayomi Makot 11
Michna Yomit Roch Hachana 1-6
Limoud au féminin n°40

**Vendredi
17 Nov.
28 Hechvan**

Daf Hayomi Makot 12
Michna Yomit Roch Hachana 1-8
Limoud au féminin n°41

**Samedi
18 Nov.
29 Hechvan**

 **Parachat Toledot**
Daf Hayomi Makot 13
Michna Yomit Roch Hachana 2-1
Limoud au féminin n°42



**Dimanche
19 Nov.
1 Kislev**

Daf Hayomi Makot 14
Michna Yomit Roch Hachana 2-3
Limoud au féminin n°43



Horaires du Chabbath

	Jéru.	Tel Aviv	Ashdod	Natanya
Entrée	15:58	16:10	16:11	16:09
Sortie	17:17	17:19	17:19	17:18

**Lundi
20 Nov.
2 Kislev**

Daf Hayomi Makot 15
Michna Yomit Roch Hachana 2-5
Limoud au féminin n°44



Zmanim du 18 Novembre

	Jéru.	Tel Aviv	Ashdod	Natanya
Nets	06:10	06:12	06:12	06:13
Fin du Chéma (2)	08:47	08:49	08:49	08:49
'Hatsot	11:24	11:26	11:27	11:26
Chkia	16:38	16:39	16:40	16:38

**Mardi
21 Nov.
3 Kislev**

Daf Hayomi Makot 16
Michna Yomit Roch Hachana 2-7
Limoud au féminin n°45

Responsable Publication : David Choukroun - **Rédacteurs :** Elyssia Boukobza, Avraham Kibrit, Rav Yéhonathan Gefen, Rav David Haddad, Rabbanite Esther Tolédano, Rav David Pitoun, Rav Michael Gabison, Binyamin Benhamou, Rav Emmanuel Bensimon, Rav Avraham Soudry, Rav Gabriel Dayan, Rabbanite Yaël Taieb, Esther Sitbon - **Mise en page :** Dafna Uzan - **Secrétariat :** 077.466.03.32

Publicité : Emmanuel (emmanuel@torah-box.com / 058.50.50.112)

Distribution : diffusion@torah-box.com

- La rédaction de Torah-Box Magazine décline toute responsabilité quant au contenu des publicités
 - Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
 - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com

Décès du Rav Dov Yaffé, Doyen du monde des Yéchivot

Deuil au sein du monde juif : le *Tsadik* et *Gaon*, Rav Dov Yaffé, s'est éteint mercredi à l'âge de 89 ans à l'hôpital Laniado de Natanya, entouré de ses proches et de ses élèves.

Il était le directeur spirituel de la *Yéchiva Knesset Hizkiyahou* de Kfar 'Hassidim.

Il a été inhumé en fin de soirée au cimetière de Kfar 'Hassidim, ville où il résidait, après



des oraisons funèbres à Netanya et à la *Yéchiva Kol Yaakov* de Jérusalem.

Monté à l'âge de 7 ans en Israël depuis Vilna, le Rav Yaffé fut nommé directeur spirituel de la *Yéchiva* auprès du Rav Eliahou

Lopian *zatsal*, poste qu'il occupera durant 50 ans et au cours desquels il formera des milliers d'élèves.

La prime-chauffage sera versée à près de 250 000 personnes



Le ministère du Travail et des Affaires sociales ainsi que le ministère des Finances ont décidé conjointement de l'octroi d'une prime-chauffage d'un montant de 553 NIS

pour chaque citoyen retraité qui perçoit le minimum vieillesse.

Cette mesure sera désormais légiférée et ne dépendra plus des critères géographiques définis par le Bitoua'h Léoumi.

Quelques 247 000 retraités sont concernés par cette allocation, dont le but est d'alléger la facture énergétique des personnes âgées à l'approche de la saison froide.

D'ici quelques semaines : l'interdiction de fumer dans les lieux publics étendue à de nouvelles zones

La Commission de la Santé à la Knesset va valider prochainement la liste des zones publiques auxquelles l'interdiction de fumer doit être étendue. Une fois cette liste entérinée, elle devrait se voir appliquée sous 30 jours.

"Vu la difficulté de définir sur le terrain un périmètre non-fumeur de 10 mètres autour des entrées et des sorties des hôpitaux, telle que la loi le prévoit, il arrive souvent que des fumeurs se tiennent à l'intérieur même de ce périmètre.



Cette réalité continue d'entraîner de la pollution, d'attenter à la santé publique et de répandre de la fumée nocive", a expliqué la Commission. Désormais, il sera interdit de fumer dans les cours des hôpitaux et sur tout le périmètre qui l'entoure, à proximité des jardins d'enfants, des parcs, des ministères, sur les parkings, etc.

Pour rappel, 10% des 8000 personnes qui meurent de tabagisme chaque année en Israël ne sont pas des fumeurs.

Vous bénéficiez d'une double nationalité ? Préparez-vous à être contacté par votre banque

La Commission des Finances de la Knesset devrait bientôt définir une série de mesures en vue de l'application du traité international signé entre 102 pays, et qui prévoit l'échange d'informations fiscales sur les citoyens possédant plusieurs nationalités.

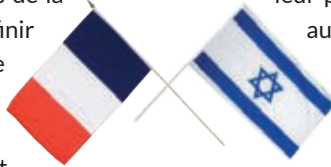
En Israël, le pays du brassage des nationalités par excellence, près d'un million de personnes seraient concernées.

Elles devraient donc être contactées prochainement par leur établissement bancaire afin d'attester que les fonds placés sur leur compte ne sont pas imposables dans

leur pays d'origine ou que les impôts auxquels ils sont soumis ont bien été payés.

Moché Perl, qui préside l'Union des Banques en Israël, a déclaré : "Nous proposons au gouvernement d'abaisser le seuil de surveillance aux seuls comptes hébergeant plus de 50 000 USD, car il n'est pas envisageable de s'adresser aux personnes qui n'ont que quelques milliers de NIS sur leur compte bancaire."

D'après les estimations, une telle opération devrait permettre au Fisc israélien de rapatrier plusieurs milliards de NIS.



Un drone syrien intercepté par Tsahal



"Nous répondrons avec force à toute provocation et ne permettrons aucune tentative d'assise de l'axe chiite en Syrie", a affirmé le ministre de la Défense Avigdor Lieberman quelques heures après l'incident.

Les forces aériennes de Tsahal avaient en effet peu avant intercepté un missile non-balistique de recueil de renseignements provenant de Syrie et survolant la frontière sur le plateau du Golan, à l'aide d'un missile Patriot. Lieberman a ensuite accusé le régime d'Assad de se tenir derrière cette tentative d'intrusion dans l'espace aérien d'Israël et a appelé le dirigeant syrien à "maîtriser toutes les factions qui combattent sur son territoire".

BESTHY
MODE ET CRÉATION

NEW COLLECTION :
foulards , chales, bandeaux
bobous, carré de soie, étoles
personnalisation de vos foulards sur commande
robes tsnout

* 20% de réduction

NOUVEAU!

CRÉATION corbeilles cadeaux de foulards
et accessoires

Besthy boutique pres de Mamilla
4 yanai Jerusalem
show room 3/6 etezr BY

sur présentation de pub

Le gouvernement de Trump travaille à l'ébauche d'un accord entre Israël et les Palestiniens



Le New-York Times a indiqué que des membres du gouvernement Trump avaient commencé les travaux qui devraient permettre de jeter les premières bases d'un futur accord entre Israël et Palestiniens.

Cet accord, contrairement aux tentatives qui l'ont précédé, devrait ainsi déboucher sur une paix stable et ne sera pas imposé aux parties concernées, a indiqué Jason Greenblatt, l'envoyé spécial de Trump pour le Moyen-Orient.

"Nous n'avons pas l'intention d'imposer de date butoir factice, mais de servir d'intermédiaire afin d'instaurer un accord de paix stable qui assurera la paix des Israéliens comme des Palestiniens", a-t-il ajouté à son retour d'une tournée au Moyen-Orient.

Londres : une septuagénaire victime d'une violente agression antisémite



Cela s'est passé en plein Chabbath : samedi après-midi, un individu dont on ignore encore l'identité a violemment agressé une dame âgée d'environ 70 ans, en lui frappant la tête contre un mur de briques tout en la qualifiant de *Zyd* ("Juif" en polonais), a rapporté Campaign Against Anti-Semitism, un mouvement britannique qui lutte contre l'antisémitisme.

La dame a été hospitalisée avec un traumatisme crânien. L'agression s'est déroulée en plein Stamford Hill, un quartier de la capitale qui abrite une importante communauté orthodoxe.

A noter que plusieurs incidents de ce type ont eu lieu ces derniers mois. Il y a seulement deux semaines dans un magasin de ce même quartier, une jeune fille s'était vue rétorquer par la vendeuse qui tardait à la servir : "Chez nous, on sert les Juifs en dernier..."

4 ans déjà : le carrefour Bar-Ilan va devenir le "carrefour Maran"

Après l'abandon du projet de renommer "Maran" la rue où résidait le Rav Ovadia Yossef dans le quartier de Har-Nof à Jérusalem, la commission pour les noms de rue de la mairie de Jérusalem a décidé de renommer le célèbre carrefour Bar-Ilan (à l'angle duquel se trouve le cimetière de Sanhédrin où le Rav est inhumé) "carrefour Maran".



Il s'agit à présent de franchir deux autres étapes avant de voir le projet concrétisé : obtenir l'accord des descendants du Rav et son adoption par voie de vote au Conseil municipal.

Pour rappel, ce sont d'après les estimations de la police plus d'un million de personnes qui avaient assisté aux obsèques du Rav il y a 4 ans.

L'APEC, Trump rassure : "Poutine m'a dit qu'il ne s'était pas mêlé de notre élection"

Suite de l'affaire concernant les soupçons de collusion avec le Kremlin qui touchent dernièrement plusieurs acteurs de la campagne présidentielle de Trump :

Après les accusations du président russe Poutine retournées contre son homologue américain concernant une possible ingérence des Etats-Unis dans les élections de son pays, c'est finalement sur un ton cordial que s'est déroulée la rencontre entre les deux dirigeants lors du sommet de l'APEC au Vietnam.

Bien que l'entrevue ait été brève, Trump a tout de même pu affirmer aux micros des

journalistes que "Poutine [lui] a assuré qu'il ne s'était absolument pas mêlé de [son] élection".



"Je crois que ces accusations sont très insultantes pour lui.

A chaque fois qu'il me voit, il me dit 'Je n'ai pas fait ça' et je le crois vraiment quand il me le dit", a continué Donald Trump à propos de

Vladimir Poutine.

Lors d'une conférence de presse, Poutine a quant à lui déclaré que "le fait d'avoir réussi à atteindre une entente sur la guerre en Syrie" vu les relations tendues entre les deux puissances était "positif", mais que cela restait toutefois "insuffisant".

A colorful advertisement for a children's painting workshop. The background is pink and features various illustrations: a pair of scissors, a paint palette, a paintbrush, and several children's drawings of animals like a rabbit, a monkey, and a lion. The text is centered and reads: "L'ATELIER DE PEINTURE POUR ENFANTS" followed by "CLAUDIA RUTH AMSELLEM" and the phone number "052-705-2626". At the bottom, it says "QUARTIER BAKA JERUSALEM". There are also Hebrew characters "בס"י" above the main title. The bottom of the ad shows a close-up of a child's hands painting on a canvas.

La ministre de la Justice Chaked a visité le musée consacré au sauvetage des Juifs au Japon

La ministre de la Justice Ayélet Chaked (Le Foyer juif) a profité de son voyage au Japon pour visiter le musée de Soroga, qui est consacré au sauvetage de 6 000 Juifs durant la Shoa dont les élèves de la célèbre *Yéchivat Mir*.



aux réfugiés qui fuyaient la terreur nazie.

"Le peuple juif n'oubliera jamais Chiune Sugihara [le diplomate japonais qui octroya des milliers de visas

C'est la première fois qu'un ministre israélien effectue une visite officielle en ce lieu.

A cette occasion la ministre a tenu à souligner le rôle joué par les habitants de la ville durant la Seconde Guerre mondiale et les a remerciés de l'aide qu'ils ont accordé

de transit par le Japon] et la bonté des habitants de la ville", a-t-elle souligné, avant d'affirmer que le maire de la ville et elle-même agissaient afin de faire avancer un projet de jumelage entre Soroga et une ville en Israël.

Projets garantis
d'efs en mains



30 années
d'expérience

**La rénovation de Votre maison,
c'est Notre profession**

Construction Installation Dépannage Rénovation Extension

- Réalisation des plans en 3D par notre architecte
- Suivi des travaux par architecte
- Ouvriers qualifiés
- Devis très précis et détaillé
- Compte rendu quotidien avec photos
- Respect des délais et du devis
- Service après vente garanti

SUR TOUT ISRAËL

TOUT CORPS DÉTAT: maçonnerie, carrelage, climatisation, plomberie, serrurerie, électricité, menuiserie

Pascal Saadoun 053 708 76 20

www.mazalhome.com

mazalhome26@gmail.com

[mazal.home](https://www.facebook.com/mazal.home)

Victoire pour les familles de victimes d'attentats : 800 millions de NIS pour les routes de Judée-Samarie

Après trois semaines de protestations face au bureau du Premier ministre et de grève de la faim pour certains, les familles de victimes d'attentats en Israël enregistrent une victoire importante.

Dans une lettre adressée à David Bitton le 10 novembre dernier, Netanyahu s'est en effet engagé à transférer pas moins de 800 millions de NIS pour les infrastructures routières de Judée-Samarie, dont 200 millions qui devraient être octroyés de suite. Suite à cette annonce, les familles ont immédiatement mis fin à leur mouvement de protestation et se sont félicitées du succès enregistré: "C'est notre victoire à tous: celle des implantations, celle du gouvernement, celle du camp nationaliste et finalement, de tout le pays", a ainsi déclaré Yossi Dagan, chef du conseil régional de Samarie.

Le Premier ministre libanais Hariri "retenu" en Arabie saoudite, d'après Michel Aoun

Suite à la l'annonce-choc de la démission depuis Riyad en Arabie Saoudite le 4 novembre dernier du Premier ministre libanais Saad Hariri, une nouvelle crise politique traverse le pays du cèdre.



appelé samedi 11 novembre l'Arabie saoudite à "éclaircir les raisons" qui entravent le retour de son premier ministre, dont il considère qu'il est "retenu" par Ryad.

En même temps que sa démission, Hariri avait énigmatiquement dénoncé la "mainmise" de l'Iran et du parti chiite libanais du Hezbollah, membre de son gouvernement, sur les affaires intérieures de son pays.

Le Président libanais Michel Aoun, qui refuse d'accepter cette démission et attend de rencontrer son Premier ministre pour en discuter avec lui, a de son côté

Le régime saoudien affirmait de son côté que Hariri, qui craint pour sa vie au Liban, avait trouvé "refuge" sur son sol.

Le chef de la diplomatie américaine Rex Tillerson a pour sa part mis en garde vendredi "toute partie, à l'intérieur ou à l'extérieur du pays, qui utiliserait le Liban comme théâtre de conflits par procuration".

Un séisme au Kurdistan est ressenti jusqu'en Israël

Dimanche soir, vers 20h30 heure locale, de nombreuses personnes ont rapporté avoir ressenti des secousses à Tel-Aviv, Péta'h Tikva, Ré'hovot, mais aussi plus au sud à Béer-Chéva et Ofakim.

L'Institut Géographique d'Israël rapportait ensuite qu'un tremblement de terre de magnitude 7.3 sur l'échelle de Richter avait secoué la ville kurde irakienne de Halabjah, à l'est d'Erbil, causant de nombreux dégâts dans au moins huit villages des provinces frontalières.

Le séisme était également ressenti en Turquie, au Koweït et aux Emirats Arabes Unis.

En Israël, à plus de 1 000 km de l'épicentre où les stations d'enregistrement avaient mesuré une magnitude de 4.5, aucun dégât n'était à déplorer.

A real estate advertisement for a property in Ramet Shareit, Rehov Eino Shaki. The top part shows a living room with a blue sofa and a dining table. A red banner in the top right corner says "Exclusivité". Below the photo, the text reads: "RAMET SHAREIT, Rehov EINO SHAKI". The property details are: "Appart, 5P 135m2 (Tabo)", "Balcon Soucca 8m2 avec vue", "Très lumineux et aéré", "Suite parentale", "6eme étage, Yunkers", "Cave, Parking", "Entièrement renové !!", "Rue très calme", "Prix : 3,250,000 NIS". At the bottom, it says: "Vous cherchez à acheter, vendre ou louer? Contactez nous dès à présent", "Chalom RAJZMAN", and "058-635-2628 - chalom.nadlan@gmail.com".

Opération Pangéa 10

Dans le cadre de l'opération de police internationale "Pangéa 10", à laquelle ont participé plus de cent pays, dont Israël, plus de 9000 capsules médicamenteuses, poudres et autres flacons contenant des substances illicites ont été saisies à la douane israélienne.

Le trafic de médicaments de contrebande, anabolisants et stéroïdes interdits à la vente en raison de leur caractère dangereux, constitue aujourd'hui l'un des enjeux majeurs de la santé publique mondiale. Ces médicaments illégaux qui constituent aussi des produits de

substitution aux drogues dures proviennent essentiellement de Chine, de Thaïlande et du Portugal. Les pouvoirs publics en Israël et dans le monde entier n'ont cessé de mettre en garde les acheteurs potentiels de ces produits, souvent vendus sur les réseaux sociaux.

Les conséquences de l'usage de ces médicaments illégaux peuvent en effet se révéler graves, leur dangerosité variant de l'inefficacité totale à des cas de coma, crise cardiaque et mort de leurs utilisateurs...

Pour la première fois : une Yéchiva ouvre ses portes en République du Tatarstan

C'est une première : en présence du grand-rabbin de Russie, Berl Lazar et du Président de la République du Tatarstan, Roustam Minnikhanov, un premier "Centre pour l'étude de la Torah" a ouvert ses portes à Kazan, capitale de ce petit état de la fédération

russe où vivent aujourd'hui plus de 1 000 Juifs. Le Président et plusieurs personnalités ont profité de cette occasion historique pour souligner l'influence positive de la communauté juive locale et la remercier de sa loyauté.

Makom Torah

Trouvez un cours de Torah près de chez vous !



Makom-Torah est un service de Torah-Box qui vous permet de connaître les cours de Torah réguliers près de chez vous et n'importe où dans le monde.

www.torah-box.com/makom

Transmission génétique et Tikoun Hamidot

Une étude récente semble confirmer que le stress lié aux traumatismes vécus par les survivants de la Shoah se transmette à leur progéniture. Or de la même façon qu'un traumatisme se transmet, il paraîtrait évident de pouvoir envisager la passation de traits de caractère positifs...



Une étude récente, publiée dans la revue *Biological Psychiatry*, semble confirmer la transmission du caractère génétique des survivants de la Shoah à leur descendance. Il semblerait que le stress lié à leur traumatisme se transmette à leur progéniture, et peut-être également à la génération suivante.

Effectivement, après une analyse plus approfondie sur les enfants des survivants, il s'avère que la région du gène lié au stress puisse être affectée sans que l'enfant lui-même n'ait eu à subir un quelconque traumatisme. Dieu seul sait à quel point les numéros gravés dans la chair des rescapés de la Shoah ont pu les marquer au plus profond de leur être.

Or, la science affirmait jusqu'à présent que l'hérédité n'était censée passer que par les

gènes contenus dans l'ADN, sans autre forme d'influence extérieure.

Pourtant, il semblerait bien que nos gènes opèrent des mutations grâce à des balises chimiques qui se fixent à l'ADN et qui captent les influences environnementales. L'expérience empirique des êtres humains s'inscrirait par l'intermédiaire du passage de ces balises.

Cependant, d'après les chercheurs, il est encore difficile de savoir comment ces balises se transmettent, vu que l'information génétique contenue dans la semence de l'homme ou de la femme est supposée être nettoyée juste après le processus de fécondation, filtrant ainsi les influences de l'environnement (on parle d'hérédité épigénétique).



D'après les Sages de la Torah, le but ultime de l'accomplissement des Mitsvot réside dans le *Tikoun Hamidot*, soit le "perfectionnement du caractère".

En d'autres termes, de la même façon qu'un rescapé de la Shoah transmet un traumatisme vécu à sa progéniture, il paraîtrait évident de pouvoir envisager la passation de traits de caractère positifs.

La transmission volontaire

Le roi Salomon déclara avec sagesse : "Un bon renom est préférable à l'huile parfumée, et le jour de la mort est préférable au jour de la naissance" (*Kohelet* 7,1).

L'homme évolue donc, il ne vient même au monde qu'à cette fin.

S'imprégner avec intensité des instants que l'on vit, s'y plonger sans se laisser parasiter, profiter pleinement de l'influence d'une rencontre ou d'une *Brakha* que l'on prononce et s'engager sensiblement dans les actes que l'on accomplit sont des façons certaines d'évoluer.

Mais que disent nos textes ? Y a-t-il une certification de la Torah attestant de la possibilité de modifier notre nature ?

Le *Talalé Orot*, sur la *Paracha 'Hayé Sarah* (p.24), demande : "Pourquoi Avraham *Avinou* a-t-il refusé de marier Its'hak à une fille de Canaan et toléré une fille du peuple d'Aram alors que les deux peuples pratiquaient l'idolâtrie ?"

Il répond au nom des décisionnaires médiévaux que les filles de Canaan avaient des *Midot* détestables et que ces souillures générées par leurs mœurs se transmettaient de père en fils.

Cependant, les filles d'Aram n'étaient corrompues que dans leur façon de penser, mais leur essence n'était pas dénaturée.

Par ailleurs, dans la *Paracha* de *Noa'h*, D.ieu anéantit la génération du Déluge mais épargna la génération qui suivit, celle de la Tour de Babel. Bien que celle-ci se rebella contre D.ieu en érigeant cette tour, D.ieu

les dispersa simplement à travers le globe (*Mikdash Mordekhaï* au nom des décisionnaires médiévaux).

La génération qui précéda le Déluge était en effet totalement corrompue et héréditairement irrécupérable.

Il ne pouvait rien en sortir de bon, contrairement à la génération de la Tour de Babel.

Un secret de polichinelle

Il est aussi rapporté dans *Chémot* que D.ieu dut intervenir "en hâte" pour faire sortir les *Bné Israël* d'Egypte, car s'ils avaient atteint le cinquantième degré d'impureté, ils auraient été perdus.

Lors de la révélation de la Torah au mont Sinaï, D.ieu prononça les deux premiers commandements.

L'intensité de cet événement fut si grandiose que cela provoqua la mort des *Bné Israël*, qui furent ensuite immédiatement ressuscités.

De cette façon, *Hakadoch Baroukh Hou*, Qui avait élevé les *Bné Israël* au cinquantième degré de pureté, S'assura que leur résurrection intègre ce nouveau patrimoine héréditaire, afin qu'ils puissent le transmettre à leur descendance au fil des générations.

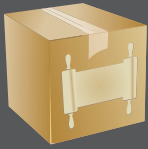
Ainsi, ce qui semble avoir mis si longtemps à être envisagé par les scientifiques n'est qu'un secret de polichinelle pour la Torah.

En réalisant pleinement son potentiel et en s'évertuant à s'améliorer, l'homme transmet de nouvelles forces à ses enfants qui, à leur tour, peuvent faire hériter leur descendance de propensions enrichies.

Aussi, c'est en perpétuant cet objectif suprême que nous contribuerons au *Tikoun Haolam*, c'est-à-dire à parfaire le monde en réalisant sa réparation.

Avraham Kibrit





Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Toledot : Essav, un potentiel exploité négativement

Le Midrach semble indiquer qu'Essav était mauvais depuis le stade embryonnaire. Or certaines sources affirment que le Yétser Hara n'entre en l'homme qu'au moment de sa naissance. En fait, Essav éprouvait une attirance innée pour ces endroits dédiés au Mal, mais en grandissant, il aurait pu exploiter ce penchant de manière constructive...

Il est écrit dans la *Parachat Toledot* au sujet de la grossesse de Rivka :

"Les enfants se poussaient en son sein..."
(*Béréchit* 25,22)

Rachi explique ce verset ainsi :

"[Les enfants] se poussaient" :

Quand elle passait devant l'entrée des lieux d'étude de la Torah, Yaakov s'agitait pour sortir... Quand elle passait devant

des lieux d'idolâtrie, Essav s'agitait pour sortir..."

Le *Midrach* rapporté par Rachi semble impliquer qu'Essav était mauvais depuis le stade embryonnaire. Les commentateurs soulèvent une question sur ce *Midrach* ; certaines sources affirment que le *Yétser Hara* n'entre en l'homme qu'au moment de sa naissance, or selon ce *Midrach*, Essav avait déjà un mauvais penchant très puissant dans le ventre de sa mère !

Le Rav Nathan Weiss répond en analysant de plus près les mots de Rachi — celui-ci dit

qu'Essav était attiré par les lieux où l'on s'adonnait à l'idolâtrie, mais il ne précise pas ce qu'il voulait y faire.

Essav éprouvait une attirance innée pour ces endroits dédiés au Mal, mais en grandissant, il aurait pu exploiter ce penchant de manière constructive ; la méthode la plus élémentaire

pour y parvenir étant de démolir de tels lieux, plutôt que de se laisser détruire spirituellement par eux.

Nous voyons donc qu'Essav n'était pas encore mauvais dans le sein de sa mère. Il avait une prédisposition qu'il pouvait utiliser pour le bien ou pour le mal.

D'ailleurs, une analyse des sources rabbiniques décrivant les premières années d'Essav prouve que ce dernier possédait effectivement une grande capacité à combattre le mal. La Torah décrit le jeune Essav comme "un homme



qui savait piéger". Le *Midrach* fournit une explication de cette expression : il piégeait les criminels par son discours ; quand ces derniers niaient leur implication dans un crime, il leur tendait des pièges rhétoriques de façon à ce qu'ils admettent la vérité.

Le *Targoum Yonathan* sur le même verset fait une révélation encore plus étonnante — Essav tua le chef des idolâtres, Nimrod. Il avait donc évidemment une capacité à abolir le mal.

Si Essav avait continué à canaliser son attirance pour le mal de manière positive, il aurait sans doute atteint de hauts niveaux et rempli le rôle auquel Its'hak le vouait. Au lieu de cela, il se laissa entraîner par l'immoralité et devint un pécheur de la pire espèce.

Le *Midrach* indique qu'un tout autre personnage du *Tanakh* avait une inclination similaire à celle d'Essav – le vertueux roi David. Quand Hachem envoya le prophète Chemouel oindre David pour le désigner roi, il vit qu'il était roux. La

couleur rouge symbolise le meurtre et quand Chemouel vit que David avait ce tempérament, il eut peur qu'il ne devienne un assassin comme Essav. Hachem le rassura en lui disant que David utiliserait cette impulsion convenablement, l'employant uniquement quand la *Halakha* le dicterait. En effet, David tua de nombreux ennemis du *Klal Israël*.

Nous avons vu que le penchant naturel d'Essav pour le mal ne lui réservait pas obligatoirement un destin de pécheur ; c'est en grandissant qu'il utilisa son libre arbitre de manière négative.

Cela nous enseigne une leçon importante quant à la façon dont une personne doit développer ses traits de caractère. Chacun de ces attributs peut être utilisé négativement ou positivement ; on peut choisir de les exploiter à des fins égoïstes ou de les canaliser de façon positive, pour accomplir la volonté de Hachem.

Rav Yehonathan Gefen

L'amour d'un père pour son fils rebelle

On raconte que le saint Rabbi Méïr de Premichlan confia un jour à ses disciples : "Mon maître, Rabbi 'Haïm de Tchernovitch, l'auteur du *Béïr Maïm 'Haïm*, avait un fils qui ne suivait pas le droit chemin.

Malgré la peine que cela lui causait, Rabbi 'Haïm ne le chassa pas de sa maison et, fermant les yeux sur ses égarements, continua de pourvoir à tous ses besoins comme il le faisait pour le reste de ses enfants.

Levant ses mains au ciel, il avait l'habitude de dire : 'Maître du monde, qu'il soit Ta volonté que Tu te comportes avec Tes enfants avec miséricorde, au même titre que je le fais avec mon fils.

Observe : j'ai moi-même un enfant qui s'est détourné du droit chemin que j'avais tracé devant lui, et malgré tout, je le prends en pitié et continue de pourvoir à tous ses besoins."

Rabbi 'Haïm marquait une courte pause dans ses paroles avant d'ajouter : "A mon humble avis, c'est à ce principe que la Torah fait allusion dans le verset : 'Its'hak aimait Essav parce qu'il mettait du gibier dans sa bouche ; mais Rivka préférait Yaakov'.

Its'hak *Avinou*, inspiré par l'Esprit Saint, vit que dans le futur, le Saint béni soit-Il lui reprocherait le fait que ses fils aient fauté contre Lui en se détournant de sa voie.

Le patriarche serait donc contraint de défendre leur cause (cf. Talmud, traité *Chabbath* 99).

C'est la raison pour laquelle Its'hak prépara le remède avant le mal en vouant de l'affection à son fils, afin que plus tard, il puisse parer à l'accusation céleste en objectant : 'J'ai moi-même aimé mon fils, bien qu'il s'agisse d'Essav.'"

Rav David Haddad



Pour les 4-9 ans

SHA BA TIK

N°48

Feuille parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

Toldot

1

LE DVAR TORAH

Le chef de table lit le Dvar Torah, mais s'interrompt à chaque blanc pour inviter les convives à compléter.

Au début de notre Paracha, Yits'hak et Rivka prient tous deux pour avoir un _____ (enfant). Le Passouk précise que Hachem écoute spécifiquement la Tfila de _____ (Yits'hak). Rachi pose alors une _____ (question) : pourquoi Hachem préfère-t-Il sa prière à celle de sa femme _____ (Rivka) ? Il répond que Hachem donne la priorité à la Tfila d'un Tsadik fils de Tsadik, sur celle d'un Tsadik fils de Racha. Or, Yits'hak est le fils d'un _____ (Tsadik), qui s'appelle _____ (Avraham) – ce qui n'est pas le cas de _____ (Rivka) qui est la fille de _____ (Betouel). La question se pose alors de savoir pourquoi la Tfila d'un Tsadik fils de Racha n'a pas la même ampleur que celle d'un Tsadik fils de Tsadik. Après tout, le Tsadik fils de Racha a fait une longue et laborieuse _____ (Techouva), et semble donc bien mériter la _____ (préséance) ! Les commentateurs répondent qu'il est certes difficile et admirable de faire _____ (Techouva), mais qu'il est également très difficile de se distinguer par sa grandeur lorsqu'on est l'enfant d'un _____ (Tsadik)... Yits'hak a réussi à devenir un grand homme bien qu'ayant grandi à l'ombre d'un _____ (géant).

Le Shabatik peut désormais se jouer par équipe.
Utilisez le barème proposé pour attribuer les points.

NOUVEAU

A DONNEZ UN TITRE À CE DVAR TORAH.

B AVEZ-VOUS BIEN ÉCOUTÉ ? (POUR LES PLUS PETITS)

+1/RÉPONSE JUSTE
-1/RÉPONSE FAUSSE

- Entre Yits'hak et Rivka, qui est exaucé ? *Yits'hak* <
- Comment s'appelle le père de Rivka ? *Betouel* <
- Rivka est-elle fille de Tsadik ? *Non* <
- Pourquoi Hachem choisit-il la prière de Yits'hak ? *Car Hachem préfère la Tfila d'un Tsadik fils de Tsadik* <

C QUIZ À L'ENVERS +1/RÉPONSE JUSTE -1/RÉPONSE FAUSSE

- Parce qu'il vient de loin et a fait Techouva. *Pourquoi pourrait-on croire que le Tsadik fils de Racha aurait la priorité ?* <

D A TON TOUR (+3/RÉPONSE JUSTE)

A votre tour de faire un Dvar Torah. Par contre, respectez les conditions suivantes :

1. A votre avis, quels sont les trois mots-clefs de ce Dvar Torah ?
2. Résumez le Dvar Torah que nous venons de traiter en incluant les mots suivants (pour les plus petits) :
- Yits'hak, Tfila, Tsadik
3. Résumez le Dvar Torah que nous venons de traiter en évitant de dire les mots suivants (pour les plus grands) :
- construire, tour, révolte
4. Résumez le Dvar Torah en incluant les mots Rivka, fils, écoute. Tout en évitant les mots Yits'hak, Tsadik, Hachem

- Parce que le plus dur, c'est d'être à la hauteur d'un parent Tsadik. *Tsadik ? Pourquoi Hachem donne-t-Il la priorité à un Tsadik fils de Rivka ?* <
- A son père, Avraham Avinou. *A qui Yits'hak doit-il ressembler ?* <



SHA BATIK

2

HACHKAFA

On voit dans notre Paracha une très grande valeur chez Essav : son Kiboud Av. Il respecte son père de façon exemplaire. Il met des habits royaux avant de le servir ; il le nourrit, passe du temps en sa compagnie... On remarque même qu'il lui parle d'une manière très respectueuse !

Malgré tout ce qu'il fait de mal, Essav conserve un immense mérite pour cette attitude irréprochable. Apprenons d'Essav, et montrons à nos parents le respect qu'ils méritent. Respecter ses parents, c'est ne pas les contredire ou les humilier ; c'est les écouter, les remercier, et même se lever à leur entrée dans la pièce. C'est une Mitsva essentielle, pour laquelle Essav reste notre maître.

A

QU'AVEZ-VOUS COMPRIS ? (POUR LES PLUS PETITS) (+1)

A. Est-il important de respecter ses parents ?

- Oui, c'est une Mitsva essentielle.
- Ca dépend s'ils sont sympa.
- Oui, mais seulement quand ils sont faibles.

Réponse <

B. Citez un maximum de manières de Kiboud Av Vaem.

(leur préparer un café, leur proposer de l'aide, dire du bien d'eux aux autres...)

C. Citez les pires choses que l'on puisse faire à ses parents.

(les critiquer, les humilier, dire qu'ils n'ont jamais rien fait pour nous, les contredire...)

(Pour 2, si votre réponse correspond à l'une de celles proposées, +2. Sinon, +1)

B

DÉFIS

1. Pour s'amuser

1. En parlant respectueusement à son père, Essav place une certaine distance entre eux deux. A partir de maintenant, tout le monde se vouvoie, jusqu'à la fin du repas.

2. Multipliez les actes de Kiboud Av Vaem. A chaque fois que vous en faites un, vous gagnez un point, sous les félicitations des autres. Lequel d'entre vous marquera le plus de points ?

2. Parlons-en

En quoi respecter les parents nous apprend à respecter Hachem ?

(on apprend qu'il y a plus grand que nous ; on comprend qu'on a besoin d'eux ; on apprend à leur laisser une place dans notre vie...)



SHA BA TIK

3

JEUX

A QUE SUIS-JE ? (+2)

- Vous pouvez me pousser – je ne tomberai jamais.
- Je suis spécifique à chaque animal.
- Je ne suis pas utile pour faire la paix.
- Dans notre Paracha, je sors des tripes d'Essav

< cri

D MULTIMOTS +1/RÉPONSE JUSTE

Essav est un aîné.

Citez d'autres aînés du Tanakh.

< Kain, Yichmaël, Paro

E MOKISKASH JEU COLLECTIF

Les convives doivent deviner chacun des mots suivants en posant des questions auxquelles le meneur de jeu ne répondra que par OUI ou par NON.

- Tente
- Cri
- Lentilles

B CHARADE JEU COLLECTIF

- Mon premier est un mur végétal.

< (haïe)

- Mon deuxième n'est pas beau.

< (laide)

- Mon troisième n'est pas un tout.

< (partie)

- Mon quatrième est un mot par lequel Essav s'adresse souvent à son père.

< (vous)

- Mon cinquième est le point commun entre le Déluge et une synagogue.

< (arche)

- Mon sixième est la 13ème lettre de l'alphabet.

< (M)

- Mon tout est la manière dont Rivka a réagi quand elle s'est aperçue d'une anomalie dans sa grossesse.

< (elle est partie voir Chem)

C CHASSEZ L'INTRUS (+1)

Yehoudit, Bosmat, Berouria, Aholibama

< Berouria : ce n'est pas une femme d'Essav





SHABATIK

4

L'HISTOIRE

Un matin, Rabbi Yehochoua ben Ilem se réveille très intrigué. On vient de lui annoncer dans un rêve qu'au Gan Eden, il partagera sa place avec un boucher du nom de Nanas. Il ne le connaissait pas, et se demandait ce qu'ils pouvaient bien avoir en commun. Hachem n'aurait-il pas préféré le placer en compagnie d'un autre Sage du Talmud ?

Rabbi Yehochoua décide d'élucider le mystère. Il entreprend donc des recherches dans toute la ville, pour identifier et trouver Nanas le boucher.

Au bout d'un moment, il parvient à ses fins, et se retrouve dans le magasin de cet inconnu.

Nanas ne cache pas sa surprise devant la visite de cet illustre Sage.

- Que me vaut l'honneur ? balbutie-t-il.

- Eh bien, sourit rabbi Yehochoua, j'aimerais te poser une question.

- Euh... d'accord, hésite le boucher.

- Dis-moi quel est ton plus grand mérite dans ce monde.

- Hein ? Euh... Puis-je vous demander pourquoi vous me posez cette question ?

- Pour tout vous dire, répond rabbi Yehochoua, j'aimerais savoir pour quel motif nous serons placés ensemble dans le monde futur.

Nanas le boucher pâlit.

- Je ne sais pas quoi vous dire... Je... je suis honnête avec ma clientèle, je ne vole personne.

- Non, Nanas. C'est autre chose, réplique rabbi Yehochoua.

A

DEVINEZ

Quelle est la suite la plus proche de la réalité ?

Quelle est la suite la plus drôle ?

SUITE DE L'HISTOIRE

- Mes parents âgés habitent chez moi depuis des années. Chaque matin, je les lave et les habille. Je leur donne à manger et passe du temps avec eux, pour qu'ils se sentent toujours bien.

A ces mots, Rabbi Yehochoua bondit de joie et embrasse le boucher.

- Ah ! Je suis si, si honoré de partager mon Gan Eden avec toi !

B

LES ZEXPERTS DE L'HISTOIRE (POUR LES PLUS PETITS) (+1/RÉPONSE JUSTE)

Quel est le Rav de l'histoire ?

Pourquoi cherche-t-il à tout prix Nanas le boucher ?

Pourquoi Nanas mérite-t-il d'être avec Rabbi Yehochoua au Gan Eden ?

C

IMAGINEZ

Dans notre histoire, nous venons de voir comment un enfant peut aider ses parents. À présent, dressez une liste de tout ce qu'un parent fait pour ses enfants.

Envoyez-nous vos commentaires sur www.torah-box.com/shabatik

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box

Textes : Yémima Guedj | Mise en page : Cynthia Sebbah | Responsable : Rav Michael Allouche



Rester à tout jamais dans la maison de D.ieu !

Le 'Hafets 'Haïm venait de commencer le verset : "Mais le bien et la générosité me poursuivent", lorsqu'il s'interrompit à voix haute : "Que nous enseigne là le roi David ? Ne penses-tu pas qu'il est infiniment préférable d'être persécuté pour le bien qu'on répand autour de soi que de l'être sans raison ?"...

De passage à Londres, un homme discutait en compagnie de quelques amis dans la maison d'une femme célèbre pour sa richesse et sa générosité. Voici ce qu'il leur raconta :

Un certain juif, appelons-le 'Haïm, un homme pieux et sincère, vivait en Allemagne. Il s'occupait de commerce et sa petite affaire prospérait de façon satisfaisante.

Mais un beau jour, 'Haïm décida qu'il en avait suffisamment fait pour son *Olam Hazé* : il gagnait largement de quoi subvenir aux besoins de sa famille. Il était donc grand temps qu'il songe à son *Olam Haba* et se soucie un peu de son avenir spirituel...

Il y avait tant de Mitsvot à faire ! Il fallait soulager les veuves, prendre soin des orphelins, nourrir les affamés, trouver de l'occupation pour les sans-emplois, prendre le temps d'écouter les malheureux, etc.

"Je peux parfaitement me contenter d'ouvrir mon commerce la moitié de la journée seulement, décida-t-il. Cela me laissera une demi-journée qu'il me sera possible de mettre à la disposition de mes frères !" 'Haïm ne tarda pas à mettre son projet à exécution. Il ferma ainsi son magasin jusqu'à midi tous les jours et il trouva ainsi le temps de répondre aux diverses sollicitations. Mais le '*Hessed* à accomplir, comme on s'en doute, ne manquait pas, et le commerce ne resta plus ouvert que pour quelques heures durant l'après-midi. C'est alors que le *Yétser Hara* jugea bon de s'en mêler...

Le commerce qui ne rapportait évidemment rien le matin, puisqu'il était fermé, commença à se désempiler également l'après-midi, lorsqu'il était ouvert.



Les clients se firent de plus en plus rares et les affaires allèrent en périliclitant, ce qui ne manqua pas de soulever un concert de remarques plus ou moins acerbes parmi les proches de 'Haïm :

Qui avait déjà entendu parler de n'ouvrir un commerce que la demi-journée ? Depuis quand 'Haïm était-il devenu un philanthrope et comment pouvait-il se le permettre ? Avait-il perdu la raison ? Etc...

Chacun avait son mot à dire, son conseil à donner. La seule qui n'importunait pas le malheureux 'Haïm, et même qui le soutenait, était son





épouse, une femme droite et vertueuse comme lui. Les interventions familiales se multipliant, 'Haïm se retrouva à court d'arguments. Il sentait qu'il devait prendre une décision, mais laquelle ? C'est alors que 'Haïm apprit que le '*Hafets 'Haïm* venait d'arriver à Vienne pour prendre part à la *Knéssia Guedola* (le premier congrès de l'*Agoudat Israël* en 1923).

Il n'y avait pas à hésiter, il fallait se mettre en route pour Vienne ! 'Haïm irait voir le *Tsadik* et lui demanderait conseil.

Arrivé à Vienne, 'Haïm se rendit sans perdre de temps à l'hôtel où séjournait le '*Hafets 'Haïm*. Une mauvaise surprise l'attendait : des centaines de visiteurs venus eux aussi pour consulter le *Tsadik* emplissaient le grand hall et jusqu'aux couloirs de l'hôtel. Certains étaient venus pour demander conseil, d'autres pour recevoir une *Brakha* ou un encouragement. Il ne serait pas facile d'être reçu ! Il se fraya pourtant un chemin à travers la foule : il essaierait au moins d'arriver à proximité du '*Hafets 'Haïm*, l'occasion se présenterait peut-être de lui exposer son dilemme et de recevoir ses directives. Le '*Hafets 'Haïm*, au moment où 'Haïm arriva enfin à l'approcher, terminait de se laver les mains pour le repas. 'Haïm l'entendit faire le *Motsi*, après quoi le Rav commença à réciter le Psaume 23 : *Mizmor Lédaïd*.

'Haïm, plein d'émotion, suivait avec attention chacun des gestes du *Gadol Hador*. Il l'observa tandis que celui-ci commençait à manger, et soudain, 'Haïm tendit l'oreille : comme il le faisait fréquemment, le '*Hafets 'Haïm*, au fur et à mesure qu'il récitait les versets, en expliquait certains en yiddish. Il venait de commencer le verset : "Mais le bien et la générosité me poursuivent", lorsqu'il s'interrompit : "Que nous enseigne là le roi David ? s'interrogea-t-il à haute voix.

C'est que, voyez-vous, enchaîna-t-il sans attendre de réponse, il arrive parfois qu'un homme décide de se montrer généreux et de répandre le bien autour de lui. Que se passe-t-il alors ?

A cause de cette générosité précisément, il est bientôt poursuivi, et le voilà en butte à toutes sortes de critiques. Cet homme ne va-t-il pas se

décourager ? Se demander ce qui l'oblige à se créer des problèmes ? Ne sois pas stupide ! lui répond le roi David. Si on te poursuit, c'est parce que telle est la volonté de D.ieu ! Au Ciel, il a été décidé que tu dois subir des difficultés.

Ne penses-tu pas qu'il est infiniment préférable d'être persécuté pour le bien qu'on répand autour de soi que de l'être sans raison ? Si tu dois souffrir, autant que cela en vaille la peine ! Il n'est rien de plus navrant que de ne pas comprendre pourquoi on souffre.

Toi, tu as la satisfaction de savoir pourquoi tu souffres et d'assurer en même temps ton avenir dans le monde futur ! C'est là le souhait du roi David : n'être toujours poursuivi que par la bonté et la générosité. 'Je ne désire, affirme le roi David, me préoccuper que de bien et de charité ! Et s'ils me poursuivent ? Eh bien qu'ils me poursuivent Toute ma vie s'il le faut. C'est ce qui assurera mon avenir, et je resterai dans la maison de D.ieu pour l'Eternité !"

'Haïm n'arrivait pas à en croire ses oreilles. Il en avait suffisamment entendu, il n'avait même plus besoin d'obtenir un entretien à présent : il avait reçu sa réponse ! Le '*Hafets 'Haïm*, comme s'il avait deviné le problème qui le tourmentait, lui avait indiqué la voie à suivre.

Heureux et satisfait, 'Haïm prit le chemin du retour. Il pourrait dorénavant se consacrer à ses œuvres sans se soucier des problèmes que cela lui créait. Peu lui importait les persécutions qui en résulteraient. Ce qu'il désirait, c'était "rester à tout jamais dans la maison de D.ieu."

Comme l'invité finissait de rapporter cette anecdote, la mère de la maîtresse de maison, une femme pieuse et connue pour sa générosité, entrouvrit la porte derrière laquelle elle s'était modestement dissimulée afin d'écouter.

"Le juif dont vous avez raconté l'histoire, déclara-t elle d'une voix tremblante, tandis que des larmes étincelaient au coin de ses yeux, c'était mon mari !"



L'homme affronte les difficultés seul, la femme les partage

Face aux épreuves comme aux joies, l'homme et la femme ont des manières bien différentes de réagir. La Rabbanite Esther Tolédano les analyse ici pour aider le couple à mieux se comprendre mutuellement !

Myriam, un joli bébé de trois mois, a besoin de lunettes ! La nouvelle les surprit complètement, mais aussi les rassura. Ils pensaient qu'elle avait un problème bien plus grave.

Dina saisit le téléphone et laissa ses doigts se déplacer sur le cadran. Elle composa un numéro, peu importe lequel, pour raconter la nouvelle bouleversante.

"Tu te rends compte ?" se mit-elle à épancher son cœur auprès de sa sœur à l'autre bout du fil. "Myriam a besoin de lunettes ! Elle ne voyait pas, la pauvre ! Et nous qui ne savions pas ce qu'elle avait... Je suis heureuse de savoir que son problème peut être résolu. Au dispensaire, on lui avait déjà collé une étiquette effrayante et injustifiée. *Baroukh Hachem !*"

Les mots coulaient à flot des lèvres de Dina dans les oreilles de tous ceux qui voulaient l'écouter : sa mère, ses sœurs, ses amies, et qui donc encore ?

Et pendant ce temps, Eliahou restait assis et la contemplait en silence.

L'homme

Lorsqu'il éprouve des difficultés et qu'il est tendu, l'homme a besoin en général de silence et de solitude.

Il entre dans une sorte de bulle dans laquelle il se trouve seul avec lui-même.

La force motrice qui se situe dans son cerveau le pousse à vouloir se détacher de son environnement, et, ainsi isolé, il prend le temps de réfléchir, relâche la pression et arrive à des conclusions constructives.

La femme

Lorsqu'une femme se heurte à une difficulté, elle cherche généralement à la chasser de son esprit et à la partager avec autrui.

Elle mangera quelque chose ou prendra le téléphone pour en parler.

Sa sensibilité la pousse à vouloir partager ses problèmes avec les autres.

Si la femme est douée de sagesse, elle se tournera avant tout vers le Maître du Monde et Lui fera partager ses difficultés.

Solution

Respectez son besoin de se renfermer dans sa coquille. Ne soyez pas offensée qu'il n'ait pas besoin de vous pour s'apaiser. C'est là sa façon de sortir des difficultés. Soyez proche de lui durant les moments appropriés.

S'il en ressent le besoin, il partagera avec vous ses problèmes. Ne le stressez pas. Faites comprendre à votre mari que pendant les périodes de calme ou dans les moments douloureux, vous avez besoin d'un supplément de participation et d'écoute. Il vous aidera grandement si c'est en son pouvoir.

Rabbanite Esther Tolédano





Gabriel Krief, un rabbin à la fac !

Si vous étudiez à la fac en Israël, vous avez toutes les chances d'y rencontrer Gabriel Krief, un jeune Avrekh dynamique qui agit avec une énergie déconcertante auprès des jeunes étudiants francophones d'Israël. Torah-Box l'a rencontré pour vous. Entretien avec un rabbin qui n'a pas froid aux yeux !

Gabriel Krief, ou Rav Gabriel pour ceux qui le côtoient, habite à Bné-Brak. Il est marié et père de 5 enfants ("si ça intéresse les lecteurs" précise-t-il).

Produit du très réputé centre de formation talmudique Ohel Naftali du Rav Wasjman, il décide de suivre les recommandations de son Rav il y a quelques années en "fermant sa Guémara" pour aller à la rencontre des jeunes francophones disséminés au travers des universités d'Israël. C'est le Rav Steinman en personne qui l'encourage à poursuivre cette voie.

Son sourire et sa bonne humeur communicative laissent à peine transparaître l'énergie débordante qui l'habite et qui lui permet de mener de front d'innombrables activités auprès des jeunes étudiants au travers de son programme "Néchama" ("l'âme").

Bien que Rav Gabriel n'aime pas parler de lui – c'est ce qu'il nous annonce d'emblée – nous lui avons quelque peu forcé la main...

(Rires) "Un peu beaucoup, même...", fait-il remarquer.

Gabriel Krief, Chalom. Comment définissez-vous votre rôle auprès des étudiants ?

Chalom. Tout d'abord, je tiens à préciser qu'il ne s'agit pas de mon travail en particulier, mais du travail de toute une équipe composée de quinze Avrékhim et de dix femmes mise sur pied par le Rav Wasjman.



Mon équipe, donc, a créé depuis quelques années un noyau dans les principales universités israéliennes du centre du pays pour établir un contact avec les jeunes étudiants francophones.

Nous essayons de combler un manque qui s'était fait ressentir sur les campus d'Israël, où les jeunes juifs ont tendance parfois à perdre les repères qu'ils avaient en France ou souhaitent retrouver le cadre auquel ils étaient habitués.

Nous proposons ainsi des conférences de Torah une fois par semaine sur des sujets variés et organisons des groupes d'étude interactifs (d'une dizaine de jeunes environ) au cours desquels chacun peut s'exprimer et poser des questions.

Nous organisons également des Chabbatot pleins qui réunissent plusieurs dizaines d'étudiants, ainsi que des activités : la visite au Tombeau de Ra'hel, des sorties au Kotel etc...

Mais le principal reste le lien très fort que nous établissons avec eux : ils savent que même éloignés de leur famille, ils ont quelqu'un sur qui compter, qui est à leur écoute et les épaula.

Parlez-nous un peu de vous, de votre parcours.

Joker !

Bon. Comment cette aventure a-t-elle débuté ?

(Rires) Suis-je obligé de répondre ?

Absolument :)



Alors que j'étudiais au *Kollel* il y a plusieurs années, j'ai été un jour contacté par un jeune qui m'a demandé de venir à l'université de Bar-Ilan pour y donner cours.

Pour tout vous dire, nous avons démarré glorieusement, puisque nous avons un seul participant... Mais petit à petit, un autre s'est joint à lui puis encore un autre. Aujourd'hui, nous sommes en contact avec plus de 200 jeunes, principalement à l'université de Bar-Ilan, de Tel-Aviv, dans les *Mikhlalot* de Herzliya, de Natanya, etc...

Si je puis me permettre, mais en quoi un jeune qui vient de faire son *Alyà* et fait ses études en Israël aurait besoin de quelqu'un comme vous ?

Bonne question. Tout d'abord, parce que nous proposons une bourse. Je plaisante (rires). C'est vrai que nous octroyons une bourse mais les étudiants viennent d'eux-mêmes et le plus souvent, ils y renoncent, ce n'est pas tant cela qui les attire que le lien particulier que nous tissons avec eux.

Cela peut sembler banal, mais l'omniprésence d'Internet et des réseaux sociaux a rendu l'accès à un vrai contact humain de plus en plus difficile. Or un jeune lui a toujours autant besoin de s'exprimer et de poser des questions !

En fait, on constate paradoxalement que ce qui était évident pour un jeune "feuj" en France, comme d'aller à la synagogue de temps en temps ou de manger Cachère au moins à la maison, ne va plus forcément de soi ici, en Israël. Pour les jeunes qui observaient Chabbath par exemple, les repères religieux n'existent plus. Le rayon cachère, la synagogue de quartier, tous ceux-là sont autant de repères qui disparaissent soudain.

De notre côté, nous nous efforçons de leur offrir l'accès à cette pratique tout en leur apportant en douceur les raisons d'y adhérer. Chacun peut ainsi avancer à son rythme et selon ses envies.

A qui s'adressent vos conférences ?

A tout le monde. Du jeune juif qui a un vague souvenir de ses cours de *Kodech* à l'école juive à celui qui sait déjà étudier la *Guémara* ou la jeune





filles qui possèdent déjà des bases solides. Il y en a pour tous les goûts.

Les religieux de Bné-Brak ne sont pas toujours bien vus dans le monde universitaire israélien... Quel accueil vous est-il réservé dans les universités ?

A cette question, Gabriel nous surprend : il explique que les groupes 'Habad sont très présents et que son programme aussi bénéficie d'un accueil plutôt positif.

La direction des campus comprend que nous remplissons plus qu'une fonction religieuse, puisque nous jouons également un rôle au niveau social et scolaire.

A Bar-Ilan, la direction m'a assuré que les étudiants qui assistaient à nos activités comptaient parmi les meilleurs élèves : ils restaient en Israël, s'investissaient dans leurs études, étaient plus sérieux.

La Torah stabilise, c'est un fait.

A la question de savoir quel est le feedback que lui et ses compagnons reçoivent de la part des jeunes, Gabriel répond : "Les jeunes nous accueillent avec le sourire. Ils apprécient notre approche jeune, dynamique et ouverte du judaïsme.

Nous leur permettons d'avoir accès à des valeurs avec lesquelles ils sont familiers depuis la France et auxquelles ils adhèrent de toute façon."

Parlons concrètement. Qui finance vos activités ?

Les institutions Ohel Naftali desquelles je suis issu se tiennent fidèlement derrière ce projet en fournissant les financements nécessaires.

Mais nous bénéficions également du soutien du programme *Nefech Yéhoudi*, qui est présent dans toutes les universités et *Mikhlalot* d'Israël et qui propose du contenu juif à travers des débats, des conférences et toutes sortes d'activités.

J'ai personnellement reçu la bénédiction du Rav Steinman et du Rav Wasjman, qui m'ont vivement encouragé à poursuivre mes activités.

Une fois qu'un de vos "élèves" obtient son diplôme universitaire ou qu'il se marie, que se passe-t-il ensuite ?

Nous continuons en général de maintenir un lien très fort avec lui. Nous ne nous contentons pas d'offrir aux jeunes un accès à la Torah sur le campus, mais nous les accompagnons aussi longtemps qu'ils en ont besoin ou qu'ils le désirent.

Ceux qui le souhaitent peuvent suivre une préparation au mariage chez nous, nous les marions, les orientons vers un choix d'école adapté pour leurs enfants, nous sommes à leur écoute s'ils rencontrent des difficultés dans leur couple ou au niveau de l'éducation, etc.





Vous assurez le service après-vente en quelque sorte...

(Rires) Absolument. Nous avons même le mérite de voir certains de nos élèves évoluer plus tard et se montrer à leur tour actifs auprès des communautés francophones d'Israël, que ce soit à Guivat Chemouel, à Natanya, à Raanana, à Achdod ou ailleurs. Certains organisent des cours ou des Chabbatot communautaires. Cela fait chaud au cœur.

Les parents dans tout cela, ne vous en veulent-ils pas de rapprocher leurs enfants du judaïsme ?

(Rires) Non. Ils savent que leurs enfants viennent de leur plein gré et ils connaissent l'esprit de notre programme. Sur la centaine de parents auxquels j'ai été confronté tout au long des années, tous sont satisfaits que leurs enfants se lient à nous.

Ils constatent les résultats sur le terrain : leurs enfants se trouvent dans un cadre sûr, ils s'épanouissent, sont contents d'être en Israël et sont sérieux dans leurs études.

Une anecdote à partager avec les lecteurs ?

Personnellement, j'ai du mal à sélectionner une histoire en particulier car une jeune fille qui prononce "Chéhakol nihya bidvaro" sur un verre d'eau m'émeut autant que celui qui décide d'étudier la Torah une heure par jour...

Mais juste une histoire qui me revient à l'esprit : il y a quelque temps, je me souviens que nous avons organisé un Chabbath avec un certain groupe.

Le matin, alors que je passais parmi les chambres pour réveiller les jeunes avant l'office, j'ai entendu dans l'un des couloirs un garçon parler au téléphone avec sa mère qui se trouvait en France.

Il lui disait : "Maman, tu ne te rends même pas compte quel kiff c'est de faire Chabbath ! Il faut absolument que tu essayes toi aussi !"



Le mot de la fin ?

Je tiens à remercier toute l'équipe de Torah-Box en général et Mr Benhamou en particulier, qui effectuent un travail exceptionnel et qui plusieurs fois par an nous offrent des centaines de livres gratuitement, que nous distribuons et qui ont beaucoup de succès.

Qu'ils en soient bénis, Amen !

Propos recueillis par Elyssia Boukobza

Si vous souhaitez nous parler de votre communauté : support@torah-box.com



Superstition du parapluie dans une maison

Peut-on ouvrir un parapluie ou un parasol dans une maison ou est-ce juste une superstition provenant du monde non-juif ?



Réponse de Rav David Pitoun

Ce type de croyances n'a aucun fondement dans la Torah. Celles-ci reposent sur de l'ignorance et de l'imaginaire populaire inspirés par des croyances superstitieuses non-juives. Le Rambam (chap. 11 des règles relatives à l'idolâtrie, règle 16) critique sévèrement ce genre de considérations et atteste que toute chose doit être scientifiquement prouvée pour mériter une crédibilité. Cependant, lorsqu'un usage n'est pas scientifiquement prouvable mais qu'il bénéficie d'une source dans la Torah, et particulièrement dans les enseignements kabbalistiques (*Zohar* ou écrits du *Arizal* et de ses élèves), il est permis (et même conseillé) d'y croire. Or concernant l'objet de votre question, aucune source n'est connue, même kabbalistique...

Chocolat Leader Price, Parvé ?

J'aimerais savoir si le chocolat Leader Price prise 1^{er} prix est Parvé ?



Réponse de Rav Michael Gabison

Non, en général, le chocolat est travaillé à chaud, et, étant en contact avec du chocolat au lait, il devient *'Halavi*.

Liste de rasoirs électriques autorisés

Pouvez-vous me fournir une liste de rasoirs électriques Cachères s'il-vous-plaît ?



Réponse de Binyamin Benhamou

L'utilisation de rasoirs électriques est très problématique et il n'existe pas vraiment de permission d'en utiliser car il n'a jamais été prouvé scientifiquement qu'il existait actuellement sur le marché des rasoirs électriques qui sont à 100% en accord avec la *Halakha*. Sur ce site accrédité par le Rav Mordékhai Gross, géant de la *Halakha*, vous pourrez commander uniquement des rasoirs cachères : <http://i-ktech.com>.

A toutes fins utiles, voici le lien d'un site qui propose une liste de rasoirs qualifiés de Cachères (sous leur responsabilité) : <http://www.koshershaver.org/faqs.htm#kosher>. Avant d'en acheter un ou de l'utiliser, je vous conseille de montrer votre rasoir à un Rav compétent qui fera quelques tests complémentaires pour vous confirmer que l'impact de la lame sur la peau n'est pas problématique.

Aller sur la tombe de mon ex-mari ?

Mon ex-mari est décédé. Dois-je me rendre sur sa tombe chaque année ? Après notre divorce, il s'est remarié avec une non-juive.



Réponse de Rav Emmanuel Bensimon

Vous n'avez pas besoin d'aller sur sa tombe, le divorce coupant totalement tout lien entre les époux. Cependant, si vous souhaitez y aller, il n'existe aucune interdiction.

Donner de la nourriture Taref à un Goy

A-t-on le droit de donner à un non-juif de la nourriture non-Cachère achetée par erreur ?

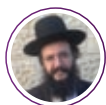


Réponse de Rav Avraham Soudry

L'interdiction de vendre un aliment interdit à la consommation ne s'applique pas dans un cas comme le vôtre, étant donné que vous n'aviez aucune intention de l'acheter pour en faire une activité commerciale. Donc il vous est permis de donner ou de vendre le produit en question (*Choul'han Aroukh, Yoré Déa 117, 1*)

Acheter des cerises en conserve

Peut-on acheter des cerises en conserve ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Premier avis (Rav Moché Vayé - vol. 2, p. 83) : Fabrication en Europe : il faut les vérifier une à une. Fabrication aux Etats-Unis : pas besoin de les vérifier.

Second avis (Rabbanite Benchaya dans son ouvrage - 2nde éd., p. 59) : les cerises en bocaux de grandes marques n'ont pas besoin d'être vérifiées.

Boire du Kiddouch puis en distribuer ?

La personne qui fait le Kiddouch doit-elle boire dans la coupe en premier puis en verser aux autres, ou bien en verser à tout le monde et boire aussi ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

La personne qui récite le Kiddouch doit tout d'abord boire la quantité de vin requise avant d'en distribuer aux autres.

2. Il est bon de verser du vin de la bouteille dans le verre du Kiddouch avant d'en verser dans le verre des autres personnes.

3. Si les personnes se trouvant autour de la table boivent le vin se trouvant dans le verre de celui qui a récité le Kiddouch, cela n'est pas nécessaire (*Likrat Chabbath, 17, 27 et note 79*).

4. Si parmi les personnes qui se trouvent à table, il y a des âmes sensibles qui éprouveront du dégoût si un tel vin leur est proposé, il est permis à celui qui récite le Kiddouch de verser une quantité de vin dans un autre verre avant de boire la quantité requise. Ensuite, il distribuera le vin de ce verre.

Cacheroute · Pureté familiale · Chabbath · Limoud · Deuil · Téchouva · Mariage · Yom Tov · Couple · Travail · etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme)
du matin au soir, selon vos coutumes :



0825.566.661 (0.15 cts/min)



03.721.90.85 (gratuit)

www.torah-box.com/question



Torah-Box Magazine | n°7

D'holydays

ORGANISE



HANOUKA AU SKI



PACKAGE TOUT COMPRIS :
Hôtel + vol direct + transfert
à partir de **1470€**



+33 6.28.250.250 • (Israël) 03-7217974

www.dholydays.com ■ dholydays.ski@gmail.com

*Les 3 vallées : Val Thorens, Courchevel, Les Menuires, La Tania, Bride-les-bains, Orelle

LES MENUIRES - LES 3 VALLÉES*

Plus grand domaine au monde
(600 km de piste)

DU 11/12 AU 19 DÉCEMBRE

Hôtel Kaya**** Luxe

“skis aux pieds”

Chambres et suites de luxe

Piscine et SPA

Glatt cacher lamehadrine

Rav Rottenberg (Paris)

Cuisine française & orientale

OPERA

אופרה

LA BOX DE CHABBAT ---2 REPAS---

- 2 salades
- 2 poissons
- 2 viandes
- 2 accompagnements
- 2 pains de Shabbat
- Bougies de Chabbat

Sur commande avant les jeudis 13h

90sh



Traiteur
d'exception
pour vos réceptions
Chabbat Hatan, Askarot,
Cocktail, Kiddoush,
Plateaux de petits
fours salés ...



Plats prêts
à emporter

Tous les vendredis,
grand choix de plats
cuisinés pour Chabbat
à notre boutique
de 8h30 à 14h30



Merkaz Shatner 5 · Guivat Shaoul · Jérusalem
073-2760488 opera.traiteur@gmail.com

אופרה

opera
coloring



Sous le contrôle
du Rav Ma'hfoud



L'important n'est pas le but, mais le chemin emprunté !

Nous avons toutes des clichés préconçus de ce que devrait être notre vie de couple, l'éducation de nos enfants, etc. Ces clichés constituent pour nous en quelque sorte des "buts" à atteindre... Sauf que ces prétendus "buts" parviennent à nous gâcher la vie !

Tu voudrais toi aussi être cette fameuse Echèt 'Hayil des temps modernes : parfaite à la maison, parfaite au travail, idem avec les enfants, et, bien sûr avec ton mari. Cependant, malgré tous les efforts déployés, les résultats se font attendre...

Evidemment, cela te rend triste car tu essayes, mais tu as l'impression de ne pas y arriver. Attention, cette tristesse n'engendrera rien de bon, pire, elle te mènera tout droit au désespoir, 'Hass Véchalom, la pire des destinations selon Rabbi Na'hman !

Or justement, Rabbi Na'hman nous enseigne une notion extraordinaire : l'essentiel n'est pas le but à atteindre mais le chemin que tu empruntes pour y arriver. Ce chemin, c'est ta vie, les personnes que Hachem a choisies pour t'entourer, ce fameux contexte propre à chacune de nous ; tout ceci a été créé et pensé uniquement pour que tu puisses retrouver *Hakadoch Baroukh Hou* dans toutes les situations.

Bien sûr, très souvent Hachem, dans Sa grande miséricorde, nous aide à Le trouver, Il nous tend des perches continuellement, mais nous sommes tellement occupées à atteindre notre "but" que nous ne voyons plus rien autour de nous.

Le vrai but

Ne te trompe pas de but : utilise ton chemin de vie pour rechercher Hachem du mieux que tu peux, et, crois-moi, Il t'a déjà donné tous les outils nécessaire pour cela. Concrètement, comment cela se traduit ? La solution est simple mais difficile à appliquer : il faut se rappeler en permanence des conseils de Rabbi Na'hman qui n'ont pas été donnés en vain mais uniquement pour toi ! Tu trouveras ici quelques phrases-clés qui pourront te servir au quotidien et dans toutes les situations :

"Il faudra se forcer à être heureux, car la tristesse affaiblit et la joie renforce."

"La pire des fautes et le plus grand péché, c'est de se décourager."

"Le monde est un pont très étroit, l'essentiel est de ne pas avoir peur."

"L'essentiel c'est la volonté."

"Un peu, c'est bien aussi."

Si tu arrives à intérioriser ces paroles pleines de sagesse enseignées par notre maître Rabbi Na'hman, alors ta vie changera véritablement et tu constateras la véracité de ses paroles : "Pourquoi vous inquiétez-vous ? Je marche devant vous !"

Rabbanite Yaël Taieb



TORAH-BOX

entre Femmes

WWW.TORAH-BOX.COM/FEMMES



Risotto aux cèpes

*Un risotto onctueux, crémeux et inoubliable, venu tout droit d'Italie...
De quoi oublier le froid de l'automne !*

Ingrédients

- 4 verres de riz arborio ou de riz rond vérifié
- 1 sachet de cèpes déshydratés (environ 300 g) préalablement vérifiés
- 4 sachets de Spigol ou 12 pistils de safran broyées
- 2 cuillères à soupe d'huile d'olive
- 2 échalotes
- 1 gousse d'ail hachée
- 10 verres d'eau
- 1 verre de vin blanc sec
- ½ verre de parmesan râpé
- 3 cuillères à soupe de beurre non salé
- Quelques copeaux de parmesan
- Quelques feuilles de persil pour la décoration
- Sel et poivre



Pour 8 personnes



Temps de préparation : 45 min



Difficulté : facile

Réalisation

- La veille au soir, mettez les cèpes à tremper dans l'eau. Couvrez et réservez au réfrigérateur.

- Le lendemain, retirez les cèpes de l'eau qui a dû prendre une belle couleur brune et la saveur des champignons. Transférez ce liquide dans une casserole et mettez-la sur feu moyen à couvert.

- Pendant ce temps, émincez les échalotes et l'ail. Dans une grande casserole, faites revenir l'huile d'olive et les échalotes. Laissez-les suer 3 min sur feu moyen avant d'y ajouter l'ail et le Spigol. Remuez pour éviter que le mélange n'attache. Jetez les cèpes dans ce mélange et laissez-les dorer 2 min. Prélevez ¼ des champignons pour la décoration.

- Baissez le feu et versez le riz. Remuez afin d'enrober tous les grains de riz. Laissez sur le feu 2 min en remuant bien et ajoutez le verre de vin ainsi que le sel. Toujours en remuant, ajoutez peu à peu le bouillon de cèpes chaud. Augmentez un peu le feu.

- Tout en remuant, attendez que chaque louche de bouillon soit absorbée par le riz avant d'en ajouter de nouveau. Continuez jusqu'à ce que tout le riz soit cuit (env. une demi-heure).

- L'étape suivante m'a été enseignée par un chef italien : ajoutez le beurre et continuez de remuer hors du feu jusqu'à absorption totale. Ajoutez ensuite le parmesan râpé.

- Servez sur chaque assiette une louche généreuse de risotto avec quelques cèpes, copeaux de parmesan et brins de persil.

Bon appétit !

Esther Sitbon



Quatre bonnes blagues !

Jacob rencontre Réouven dans la rue. "Alors Réouven, il paraît que tu viens de te marier ?

- Oui, d'ailleurs comme tu le vois, j'ai fait mes valises pour partir en voyage de noces.

- C'est super, et où vas-tu ?

- À Jérusalem.

- Très bien, mais où est ta femme ?

- Au magasin, comme ça, on peut rester ouverts pendant mon absence."

Lors du premier jour des soldes, David tente d'accéder aux portes d'un magasin.

Malgré une file d'attente très importante, il parvient à dépasser plusieurs personnes mais elles refusent de lui céder la place et il se retrouve à nouveau tout au bout de la file d'attente.

Pris de colère, il s'écrie : "Eh bien si c'est comme ça... j'ouvre pas le magasin !"

"Monsieur le directeur, puis-je quitter le bureau deux heures avant pour faire du shopping avec ma femme ?

- Mais il en est pas question, monsieur Cohen.

- Merci monsieur le directeur, je savais très bien que vous ne me laisserez pas tomber..."

Un juif va à la banque et demande 10 000 Euros en espèces. La banquière les lui donne.

Il se met alors à compter, recompter, et rerecompter...

Elle lui demande : "Y a-t'il le compte ?"

Il continue à compter, recompter, rerecompter.

Elle lui dit : "Y a-t'il le compte, oui ou non ?"

Il lui répond :

"Il y a le compte, mais... juste juste."



REFOUA-CHELEMA
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

Jessica Ruth
bat Eliane

Isaac
ben Lea

Charbit
bat Cecile

Tlnok ben
Chiffra
Tamar

Charbit.
Benamram
bat Cecile

Ari Rafael
Yossef ben
Galith Mazal

Binyamine
Yaacov ben
Zoharit Routh

Rahel Perle
Haya bat
Myriam

Nathalie
Haya Rahel
bat Rivka

Yitzhak
ben Lea

Rivka
bat Daniel

Routh Alice
bat Simha

Chlomo
Zaoui
ben Simha

Simha bat
Chalabia
Bédoucha

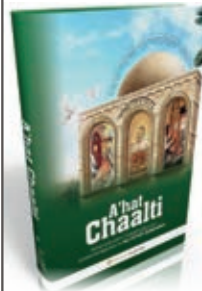
Routh Alice
bat Linoy
Simha

Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom
www.torah-box.com/refoua-chelema



Editions Torah-Box
présente

A'hat Chaalti



Suivant l'ordre des Parachiot de la Torah, le Rav Zylberstein rapporte les questions halakhiques les plus captivantes qu'il ait eu à résoudre ; à l'appui de récits édifiants, il fournit des réponses actuelles et limpides.

* Couverture dure

85€

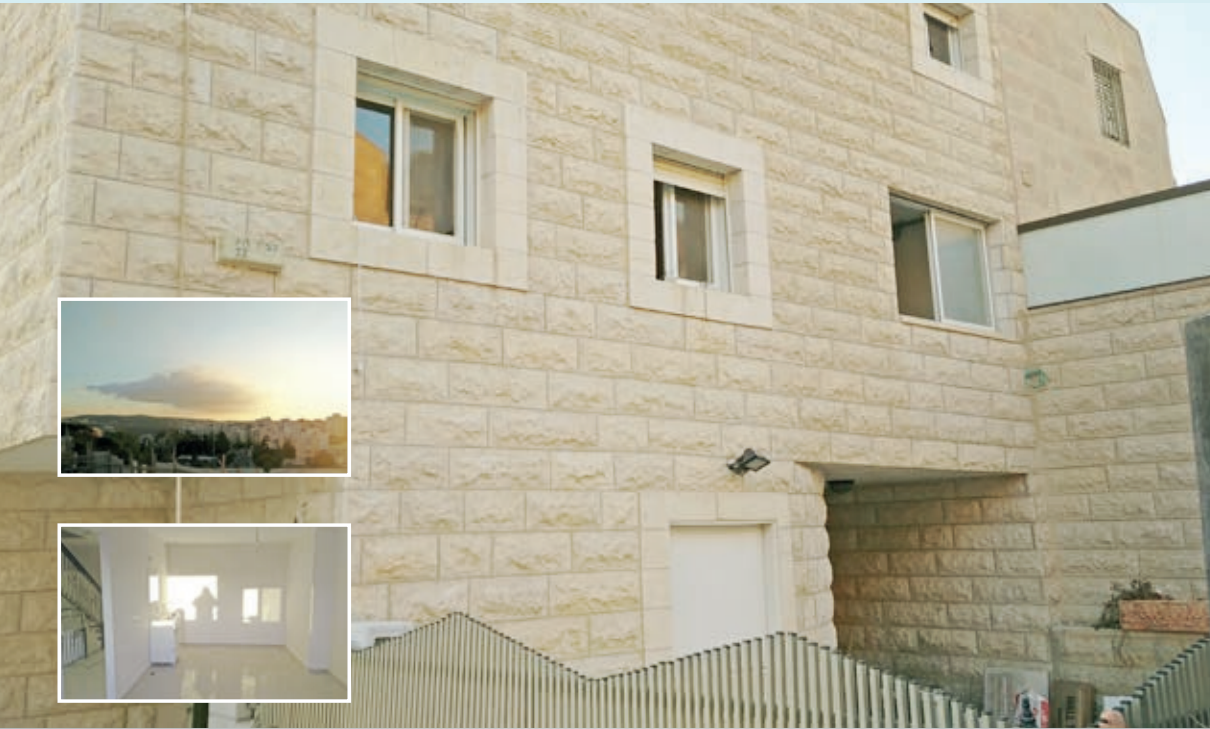
Commandez dès maintenant !

- 1 **Internet** (carte bancaire) www.torah-box.com/editions
- 2 **Chèque** établi à l'ordre de Torah-Box, BP 23520, 91235 Jérusalem, Israël
Pour un suivi de votre commande joindre également votre adresse Email et votre n° de mobile
- 3 **Téléphone** 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)





DIRECT PROPRIÉTAIRE



RAMAT SHARET

Rehov Hachofet Binyamin

**Villa sur 3 étages, 220m²
9 chambres à coucher + 5 salons**

Idéal pour internat Séminaire ou Yeshiva

12,500Nis mensuel

CHALOM : 058-324-4525

Perle de la semaine par  Torah-Box

*Il y a pire que le mal véhiculé par la faute,
il y a la perte de confiance liée à notre échec ! (Saba de Slabodka)*